

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, OCTOBER 14, 1898.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the 9th day of September, 1898, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land hereinafter described, appear before me at the Kegalla Kacheheri and make claim to the said land or to some interest therein : I, Bertram Hill, Assistant Government Agent for the District of Kegalla, in the Province of Sabaragamuwa, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the 9th day of December, 1898, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

BERTRAM HILL, Assistant Government Agent.

Description of Land referred to.

A block of land comprising the following lots :-

Table with columns for lot numbers (692-708), descriptions (e.g., Padikandehena, Gonadeniyahena), and areas in A, R, P. units.

on preliminary plan 20, situate at Atalawa in Dehigampal korale of Three Korales, in the District of Kegalla, and bounded as follows : on the north and north-east by Kudumiriya Atulehena claimed by Dombagahayalage Babi and Kiri Hatana, Kudumiriya Atule Mukalana claimed by Dombagahayalage Babi and Kiri Hatana and Wangedimola-ela ; on the east by Wangedimola-ela and Hitgahahena (preliminary plan 9/282) claimed by Baiyah Duraya ; on the south by Miyabendigalagawahena alias Pillewalahena (preliminary plan 20/711) claimed by Rattadurayalage Tikira, Puwakgahahena (preliminary plan 2,897/1,781) claimed by M. B. Ekneligoda, Yatuhena (preliminary plan 9/284) claimed by Kudahewayalage Dingiriya and Yatuhena (preliminary plan 9/283) claimed by Bawa Lebbe Vedarala ; on the west by Kahatadeniyahena (preliminary plan 15/471) claimed by Mandaripedige Somindara and another ; Tumberahena (preliminary plan 15/481) claimed by Karanapedige Kiripuncha and others, and land described in title plan 67,461 belonging to Pattini Dewale.

විෂි 1898 ක්වූ සැප්තැම්බර් මස 9 වෙනි දින එනම් : මේ නොතිසියේ හෙවත් දන්වනුයේ දින සිට තුන්මාසකින් ඇතුළු කළු පහත දක්වන ඉඩම්වලට සම්පූර්ණයෙන් හෝ අයිතිවාසිකමක් නිබන්ධන අයෙක් සිටින්නම් මිසු කැගලේ කළු වෙහිරියේදී මා ඉදිරිපිටට පැමිණ ඉහතකින් ඉඩම්වලට සම්පූර්ණයෙන් හෝ අයිතිවාසිකමක් කියාතිටියෙන් මිස සබරගමු දිසාවට අයිති කැගලේ දිස්ත්‍රික්කයේ උපළුපත්කළන්නාන්සේ වන බර්ට්‍රැම් හිල් යන මා විසින් විෂි 1897 ක්වූ අවුරුද්දේ නොමමර 10න් ආඥාපනතකින් මට ලැබී තිබෙන බලය කරනනොවගෙන විෂි 1898 ක්වූ දෙසැම්බර් මස 9 වෙනි දින එනම් මේ නොතිසිය අවසානවෙන දිනෙදී එකී ඉඩම් රජයට අයිති බැවින් මගේ අතින් ලියා ප්‍රකාශකරනට යෙදෙනවා ඇත.

බර්ට්‍රැම් හිල්, උපළුපත්කළන්නාන්සේ.

ඉඩම්වල නොරතුරු.

කැගලේ දිස්ත්‍රික්කයට අයිති කෝරල තුනේ දෙසියම්පල්කෝරලේ අතලු යන ගම තිබෙන නොමමර 20 දරන ප්‍රදාන කඩදැසියේ පෙහි යන මෙහි පහත සඳහන්කරන ක්‍රීඩකවිවිචලට මායිම් :- උතුරට සහ උතුරු නැගෙනහිරටත් දෙමහසලාගේ බිසි සහ කිරිභටනාන් අයිතිකම් කියන කුඩුමිරියආආආගේ යෙතද, දෙමහසලාගේ බිසි සහ කිරිභටනාන් අයිතිකම් කියන කුඩුමිරියආආගේ මුකලානද, වන්ගෙහිමෝල ඇලද ; නැගෙනහිරට වන්ගෙහිමෝල ඇල සහ බසියදුරසා අයිතිකම් කියන හිත්ගහපේන කියන නොමමර 9යේ ප්‍රදානකඩදැසියේ පෙහි යන නොමමර 282නේ බිම්කවිවිචලද ; දකුණට රත්නාදුරගලය විකිර අයිතිකම් කියන මියබැදි ගලගාවා යේන නොමමර පිල්ලුවල යේන කියන නොමමර 20 ප්‍රදාන කඩදැසියේ පෙහි යන නොමමර 711ගේ බිම්කවිවිචලද, ඇම්. බී. එක්නැලියොඩ අයිතිකම් කියන පුවත්තහසේන කියන නොමමර 2,897 ප්‍රදාන කඩදැසියේ පෙහි යන නොමමර 1,781නේ බිම්කවිවිචලද, කුඩාගේවාසලාගේ හිංගිරියා අයිතිකම්

கிண்கிணக்குலைய கிண்கிண மைமீதர் 905 ப்ரூண கமிபடிசேபே பசேயிண மைமீதர் 28405 சிமீகலிபிசடி, மிமீகலிபிசேபே பசேயிண மைமீதர் 905 ப்ரூண கமிபடிசேபே பசேயிண மைமீதர் 28305 சிமீகலிபிசடி; மிமீகலிபிசேபே பசேயிண மைமீதர் 47105 சிமீகலிபிசடி, கரணபசேயிண கிரிபிசடி பசு கலிபிசடி பசு கலிபிசடி 1505 ப்ரூண கமிபடிசேபே பசேயிண மைமீதர் 48105 சிமீகலிபிசடி, மிமீகலிபிசேபே பசேயிண மைமீதர் 67,46105 சிமீகலிபிசேபே பசேயிண மைமீதர்.

Table with 2 columns of data and a central header 'ஈ. ரூ. ப.'. It lists various items with their corresponding values in three columns.

இவ்வறிவித்தலின் திகதியாகிய 1898 ம் மூலம்-த்த புரட்டாசிமாசத்தா 9 ந் திகதியிலிருந்து மூன்று மாசத்துக்குள்ளாக இதன்கீழ் விவரித்திருக்கும் காணியில் எவ்வித உடந்தையேனும் தங்களுக்குண்டென உரித்துப் பேசுவோர்கள் யாருமிருந்தால் அவர்கள் கேகாளைக்கச்சேரியில் எனக்கு முன்பாக வந்து தெரிபட்டு மேற்படி காணிக்கு அல்லது அதில் யாதும் உடந்தைக்கு அவர்களுக்குள்ள உரித்தைக்காட்டினாலன்றி, சப்பரகாமமாகான ததைச்சேர்ந்த கேகாளை மிஸ்திரிக் அரசாட்சி உதவி ஏசெண்டு பற்பரம் ஹில் ஆகிய நான் 1897 ம் மூலம்-த்த முதலாம் இலக்கச்சட்டத்தினால் எனக்கு கிடைத்திருக்கும் தத்துவத்தைக்கொண்டு இவ்வறிவித்தலின் தவணைமுடியுந் திகதியாகிய 1898 ம் மூலம் மார்ச்சுமீஸ் 9 ந் திகதியன்று சொல்லப்பட்ட காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று எனது கையொப்பமிட்டெழுதி வெளிப்படுத்தவேன் என்பதை அறிந்துகொள்க.

பற்பரம் ஹில்,
உதவி அரசாட்சி ஏசெண்டு.

சொல்லப்பட்ட இடங்களின் விவரம்.

கேகாளை மிஸ்திரிக்கைச்சேர்ந்த மூண்டுகோற்றையில் தெயிக்கம்பல்கோற்றை அத்தலாவை யெங்கிற கிராமத்திலிருக்கும் 20 ம் இலக்க பிரதமபடத்தில் காண்கிற இதன் கீழ் சொல்லப்படுற காணிகள் அடங்கின நிலத்து ண்டிக் எல்கை; வடக்கும் வடகிழக்கும்-தொம்பகஅயலாகே பபியும் கிறிஅத்தலையும் உரித்துபேசும் குடுமீரியே அத்துலேவன, தொம்பகஅயலாகே பபியும் கிறிஅத்தலையும் உரித்துபேசும் குடுமீரியே அத்துலேமூக்கலானயும் வன்கடிமொலஅல; கிழக்கு-வய்யாதரயா உரித்துபேசும் வன்கடிமொலஅலவும் இக்கஅவன (பிரதமபடத்து இலக்கம் 282); தெற்கு-முட்டதாயலாகே டிக்கிற உரித்துபேசும் மியாவென்சிக்கலகவாவன அல்லது பீல்வல ஏன (பிரதமபடத்து இலக்கம் 281), எம். வி. எக்ரெலிகொட உரித்துபேசும் புவக்கஅவன (பிரதமபடத்து இலக்கம் 283), குடாவவாயலாகே டிங்கிறியா உரித்துபேசும் யத்துவன, (பிரதமபடத்து இலக்கம் 284), வவாவெவ்வை வெதரூளை உரித்துபேசும் யத்துவன (பிரதமபடத்து இலக்கம் 285); மேற்கு-இலந்தரபேடிகே சோயின்தரூ வும் யின்னம் சிலரும் உரித்துபேசும் கடிட்டெனியேவன (பிரதமபடத்து இலக்கம் 286), கறபேடிகே கிறிபு ன்சாவும் யின்னம் சிலரும் உரித்துபேசும் தம்பெறவன (பிரதமபடத்து இலக்கம் 287) யும், 67,461 ம் இலக்க பிரதமபடத்துதில் காண்கிற பத்தினிகேவாலெக்குச்சேர்ந்த காணியும் :-

Table with 2 columns of data and a central header 'ஏ. ரூ. ப.'. It lists various items with their corresponding values in three columns.